

Before: Judge Alphons Orie, Presiding  
Judge Uldis Ķiniš  
Judge Elisabeth Gwaunza

IT-06-90-T  
04 May 2010

Registrar: Mr. John Hocking

**Public Order**

The Prosecutor  
v.  
Ante GOTOVINA  
Ivan ČERMAK  
Mladen MARKAČ

**Order to Redact the Public Transcript  
and the Public Broadcast of a Hearing**

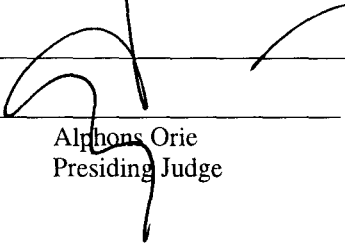
The Trial Chamber  
ORDERS that the following blacked-out text be omitted from the public transcript of the hearing, dated 14 April 2010, transcript page 28124 lines 13-14 (18.43.17 - 18.43.19) and be edited from the public broadcast of this hearing.

LiveNote SR - [14/04/2010 Day 293]

File Edit Transcript Search Annotate Issue Report Options Window Help

14 18:41:36 assigned Exhibit P2719, and 65 ter document 7658 shall be assigned  
15 18:41:48 Exhibit P2720. Thank you.  
16 18:41:48 JUDGE ORIE: Thank you, Mr. Registrar.  
17 18:41:48 Just for my information, you say that the same, apart from the  
18 18:41:56 name. Is the signature different? Is the signature of the person who  
19 18:42:01 took the statement or who gave the statement? And if you just show it on  
20 18:42:06 the screen and then have a look at it. ^ .  
21 18:42:08 MR. HEDARALY: I only have the English version. If we have both  
22 18:42:11 of them side by side in the original, we'll be able to ascertain that.  
23 18:42:16 JUDGE ORIE: Of the other one?  
24 18:42:17 MR. HEDARALY: Yes, the two originals, if we can have them side  
25 18:42:19 by side.  
71:1 18:42:38 JUDGE ORIE: Yes. One is kind of -- yes, I see that one is with  
2 18:42:53 and the other one is without a signature, and there's some handwritten  
3 18:43:03 text which says "illegible." Yes.  
4  
5  
6 18:43:22 JUDGE ORIE: Yes. Let me just check.  
7 18:43:49 P2719 and P2720 are admitted into evidence. Please proceed.  
8 18:43:49 MR. HEDARALY: Thank you, Mr. President.  
9 18:43:49 Q. Mr. Zinic, let's move to the second date, the Ramljani operation  
10 18:43:53 on the 26th of August. And can you just confirm that there was an  
11 18:43:58 operation the following day in Ramljani?  
12 18:44:03 A. Yes, I can.  
13 18:44:05 Q. And you testified earlier today, and if you don't remember, I can  
14 18:44:09 pull up your exact words, but you essentially testified that on your line  
15 18:44:15 of operation, nothing had happened and that you had not come under fire;  
16 18:44:20 is that correct?  
17 18:44:24 A. Yes, it is.  
18 18:44:25 Q. And I think the Presiding Judge showed you your report for the  
19 18:44:31 day of Ramljani, where you said that you did come under fire. Can you  
20 18:44:37 explain for the Court the discrepancy between your testimony that you did  
21 18:44:42 not come under fire and your report stating that you did come under fire?

The blacked-out text, as identified by the passages prior and subsequent thereto, is confidential. Any person or organization, including media organizations, which has possession of the public recording of all or the relevant portion of the proceeding containing the confidential information is hereby enjoined from disclosing it to any other person(s) or organization(s) as of the date and time this order is received. The failure to conform may result in contempt charges being issued by the Tribunal against the disclosing person or organization.

  
Alphons Orie  
Presiding Judge